

# PINCER SON FRANÇAIS

Date du cours : ... / ... / ...

## TOUT SAVOIR SUR LE MOT

→ **Activité 2 : vous venez de voir la vidéo intitulée « Pincer son français » et elle vous a bien fait rire. Vous envoyez un message à un(e) ami(e) pour lui donner envie de la regarder sans pour autant la divulguer.**



©iStock

---

---

---

---

---

---

---

---

→ **Activité 3 : « Pincer son français ». Quelles informations apprend-on d'emblée sur cette expression ? Regardez à nouveau le début de la vidéo, prenez quelques notes et complétez le schéma ci-dessous.**

Origine géographique de cette expression ..... .....	Signification de l'expression ..... <div style="background-color: #d9e1f2; padding: 5px; display: inline-block; border: 1px solid #ccc;"> <b>Pincer son français</b> </div> .....	« Technique » utilisée pour parler de cette façon ..... .....
Personnes associées à l'usage de cette expression ..... .....	Sentiment exprimé par cette façon de parler ..... .....	Niveau socio-culturel représenté par cette expression ..... .....

→ **Activité 4. : « Fins et pointus ! ». Ainsi sont définis les Parisiens. Et ce n'est pas tout. Regardez la suite de la vidéo et répondez aux questions. Vous découvrirez combien ils sont appréciés en dehors de leur territoire...**

- Quels autres adjectifs illustrent encore la mauvaise réputation des Parisiens ? Ils sont aussi :
 

<input type="checkbox"/> avarés	<input type="checkbox"/> désagréables
<input type="checkbox"/> arrogants	<input type="checkbox"/> pointilleux
<input type="checkbox"/> vulgaires	<input type="checkbox"/> grognons
<input type="checkbox"/> grossiers	<input type="checkbox"/> pressés
- À quoi renvoie le mot « pinzutu », pointu, par lequel **les Corses** désignent le parler des Parisiens et des Français du continent ? \_\_\_\_\_
- Que signifie le « parler pounchu », le parler pointu, **en provençal** ? \_\_\_\_\_
- En Occitanie** (région du sud-ouest), parler pointu, ce n'est pas seulement parler comme les Parisiens et les gens du Nord. Pire encore ! C'est : \_\_\_\_\_
- Et le parler pointu a traversé l'Atlantique. Par quelle expression imagée **les Québécois** définissent-ils la façon de parler de ceux qui imitent l'accent parisien et se prennent trop au sérieux ? \_\_\_\_\_
- Quelle conclusion la commentatrice, Aurore Vincenti, tire-t-elle de ces expressions québécoises ? \_\_\_\_\_

L'ART DE LA WEBSERIE

→ **Activité 5 : cette vidéo se caractérise par un commentaire rapide, vif et coloré, pour le moins osé. En fait, Aurore Vincenti mélange plusieurs registres de langue dans son texte. Lisez l'encart ci-dessous, puis retrouvez à quel registre de langue appartiennent les mots et les expressions proposés. Justifiez vos réponses.**



**Pour vous aider :** un registre de langue est un mode d'expression adapté à un contexte particulier qui impose certains choix. Le français a plusieurs registres de langue : le registre standard/courant, le registre familier/populaire, le registre soutenu.

Le registre standard/courant : il correspond à un usage lexical et syntaxique correct, il est utilisé à l'école, à la télévision, dans la communication commerciale et administrative.

Le registre familier : il exclut le formalisme car on est entre proches, on appartient à une même communauté sociale. Le vocabulaire change, il adopte des nuances affectives, culturelles largement partagées par les locuteurs natifs. La syntaxe est simplifiée, approximative : on construit des phrases courtes (omission du « ne » dans la négation, présence d'abréviations, le « tu as » devient « t'as », usage fréquent du pronom sujet « on »), etc. Si l'on s'éloigne encore davantage des règles et que l'on accepte des mots péjoratifs, vulgaires, etc., on glisse dans le registre populaire.

Le registre soutenu : il est le résultat d'une surveillance extrême, il est donc soigné, rigoureusement correct. Il privilégie un vocabulaire rare (indice d'un milieu social cultivé), une syntaxe complexe avec des phrases longues, des constructions inversées.

		<b>Registres de langue</b>	<b>Justifications</b>
1.	... on évite, on rira, on baillera, on mâchera...	<i>Familier</i>	<i>Usage du « on ».</i>
2.	Une patate		
3.	... on fait mine de rien		
4.	L'accent est ... prout-prout		
5.	Un orifice		
6.	... affecter de ne pas parler...		
7.	Parigot		
8.	Parler en (trou de) cul de poule		
9.	Faire le coq		

LES MOTS EN ACTION

→ **Activité 6 : vous savez maintenant ce que signifie « pincer son français ». Est-ce que cette manière de parler affectée, snob et prétentieuse existe dans votre langue ou dans une langue que vous avez eu l'occasion d'étudier ? Partagez vos connaissances et/ou expérience à ce propos.**

